

# MUSEO INTEGRAL

## DECÁLOGO

### DESTACAR SIGNIFICADOS

*Highlight community meanings*

Que la comunidad crea y recrea, a través de procesos CON ellos y no sólo hacia ellos

*The community creates and recreates their own meanings through inside processes with and not only towards them*

### GESTIÓN CULTURAL PARTICIPATIVA

*Participatory culture management*

Buscar mecanismos para que la comunidad sea responsable de la definición, análisis, toma de decisiones y ejecución de las acciones del Museo

*Find mechanisms for the community to be involved and take responsibility for the definition, analysis, decision making and the implementation of the museum's initiatives*

### DOCUMENTAR JUNTO A

### LA COMUNIDAD

*Participatory documentation*

Cuando la documentación la realiza un equipo con la comunidad integrada, los profesionales comprenden mejor el sentido de los objetos patrimoniales y se estimula la reflexión

*When documentation is done by a team with the integrated community, professionals better understand the meaning of heritage objects and stimulate reflection.*

### INTERPRETAR DESDE Y PARA LA COMUNIDAD

*Heritage interpretation from and for the community*

Se sugiere favorecer espacios abiertos al diálogo

*It is suggested to foster open spaces for dialogue*

### PATRIMONIO COMO CONSTRUCCIÓN SOCIAL

*Heritage as a social construction*

El valor patrimonial no está solo en las colecciones, sino en las relaciones e intereses compartidos de una comunidad

*The heritage value is not only in the collections, but in the shared relationships and interests of a community*

### ATENDER LAS CONTINGENCIAS

*Adress Contingencies*

A través de iniciativas prácticas que fomenten la reflexión, el compromiso social y las posibles alternativas de resolución de conflictos con la comunidad para su territorio

*Through practical initiatives that foster reflection, social commitment, and possible conflict resolution alternatives with the community for their territory*

### AUTORIDAD COMPARTIDA

*Shared authority*

Al investigar, considerar en igual medida el conocimiento académico como los saberes tradicionales

*Academic and traditional knowledge should be equally considered during research*

### EQUILIBRAR LO HOLÍSTICO Y LO ESPECÍFICO

*Balance the holistic with the specific*

Resulta crucial en territorios de múltiples necesidades y escasa presencia del Estado

*It is crucial in territories of multiple needs and low presence of the State*

### VISIBILIZAR LA GESTIÓN

*Relevance of the management*

En museos de base comunitaria la misma comunidad realiza un fuerte trabajo para gestionar sus recursos e inmuebles

*In community - based museums the same community does a strong job to manage its resources and real estate*



### HACER VISIBLE LAS

### VOCES DE LA COMUNIDAD

*Make the community voices visible*

